



Josefine HAGLUND

Duvbacken 2 B 18, 02650 Esbo, FINLAND

LinkedIn: <https://fi.linkedin.com/in/josefine-haglund-1a9a50112>

Email: josefine.haglund7@gmail.com

Mobile: +358504052167

FREELANCE TRANSLATOR

03/2017 →

-I translate from **English to Swedish** and **French to Swedish** for my clients. My main clients are TLMG Group, BeConnected and Dosina. My area of expertise is technical translation, but I have also translated marketing material, and other texts for companies such as Whirlpool, Iveco and Tigercat. I also proofread Swedish texts.

Academic Work Sweden

11/2016 – 03/2017

-I translated product texts from **French to Swedish** for the company **Jadeo France** that sell costumes and accessories.

TRANSCRIBER

05/2017-10/2017

- I transcribed Swedish meeting protocols and interviews for **Spoken oy**. I also translated video clips from Swedish to English.

WRITER

03/2017 – 08/2017

- I wrote B2B articles about innovations for **Brand Agency Punda**'s website. It required thorough research of the subjects.

EDUCATION

Master of Arts

09/2015 – 01/2017

Åbo Akademi University (Turku, Finland)

Major: French language and Literature | Minor: Mass Communication (25 ECTS)

Bachelor of Arts

08/2011 – 05/2016

Åbo Akademi University (Turku, Finland)

Major: French language and Literature | Minors: Marketing (60 ECTS) and Translation Studies (25 ECTS)

Exchange Studies

08/2013 – 05/2014

L'Université Paul-Valéry Montpellier III (Montpellier, France)

Matriculation

08/2008 – 05/2011

Gymnasiet i Petalax (Petalax, Finland)

OTHER QUALIFICATIONS

I have participated in two Creative Writing courses:

Text på Gång, Folkhögskolan Axxell (21.09.2017-24.11.2017) and *Kreativt Skrivande*, Svenska Arbetarinstitutet (15.9.2016-24.11.2016)

Tutor for exchange students at Åbo Akademi University

08/2014 – 12/2014

-I helped the students with administrative tasks and to get integrated in the University environment.

LANGUAGE SKILLS

Swedish: Mother tongue | **English:** Excellent | **French:** Excellent | **Finnish:** Good | **Spanish:** Basics

IT-SKILLS

MS Office: Great | SDL Trados Studio: Great | MemoQ: Great | Wordpress: Good